

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

15 juli 2002

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek,
wat de instaatstelling en het beraad betreft**(ingediend door mevrouw Els Haegeman en
de heren Frederik Erdman en
Peter Vanvelthoven)
_____**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

15 juillet 2002

PROPOSITION DE LOI**modifiant le Code judiciaire en ce qui
concerne la mise en état et le délibéré**(déposée par Mme Els Haegeman et
MM. Frederik Erdman et Peter Vanvelthoven)
_____**SAMENVATTING**

*Voordat partijen over een zaak pleiten, leggen zij
stukken over en wisselen zij conclusies uit. De
indieners wensen deze procedure van instaatstelling
van een zaak te versnellen en te vereenvoudigen.
Voorts zou het herhaald niet-respecteren van de ter-
mijnen van beraad in rekening moeten gebracht wor-
den bij de beoordeling van magistraten.*

RÉSUMÉ

*Avant que les parties ne plaident une cause, elles
déposent des pièces et s'échangent des conclusions.
Les auteurs souhaitent à la fois accélérer et simpli-
fier cette procédure de mise en état d'une cause.
Par ailleurs, il devrait être tenu compte du non-res-
pect répété des délais de délibération dans l'évalua-
tion des magistrats.*

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De minister van Justitie heeft reeds geruime tijd aangekondigd dat hij een wetsontwerp zal neerleggen waarbij hij het burgerlijk procesrecht grondig wil hervormen.

In het regeerakkoord van 7 juli 1999 werd reeds gepleit voor het versterken van de strijd tegen de gerechtelijke achterstand. Bij herhaling heeft de minister van Justitie gesteld dat het grondig hervormen van de gerechtelijke procedure een van de maatregelen is in de strijd tegen deze achterstand.

Bij de bespreking van de beleidsnota voor het begrotingsjaar 2001 in de kamercommissie justitie heeft de minister aangekondigd dat hij de rol van de rechter, de advocaat en de partijen wilde herbekijken. Hij stelde toen:

«De rechter wordt de centrale figuur met tegelijkertijd een uitbreiding van zijn bevoegdheden en daarmee gepaard gaande verantwoordelijkheden en een belangrijke ontlasting van allerlei vermijdbare en tijdrovende formaliteiten».¹

Bij de begrotingsbespreking voor het jaar 2002 stelde de minister dan weer:

«In het kader van de strijd tegen de gerechtelijke achterstand dient onverminderd prioriteit gegeven te worden aan de verdere uitbouw van structurele maatregelen waaronder een hervorming van de gerechtelijke procedure. De bedoeling is vooral het versoepelen en versnellen van de procedure waarbij de rol van de advocaten en van de partijen wordt herbekeken met accent op de notie van de actieve rechter.»²

In juli 2001 heeft de minister van Justitie een voorontwerp van wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzake de rechtspleging bekendgemaakt, waarin hij voor het eerst de gedachte van de «actieve rechter» nader heeft uitgewerkt. Het voorontwerp werd tot heden niet in het parlement ingediend; naar verluidt zou het kabinet van de minister van Justitie een nieuwe tekst voorbereiden.

¹ Parl. St., Kamer, 50-0905/009, p. 25.

² Parl. St., Kamer, 50-1448/014, p. 23.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il y a longtemps déjà que le ministre de la Justice a annoncé le dépôt d'un projet de loi par lequel il entend réformer en profondeur la procédure civile.

L'accord de gouvernement du 7 juillet 1999 préconisait déjà de renforcer la lutte contre l'arriéré judiciaire. Le ministre de la Justice a déclaré à plusieurs reprises que la refonte de la procédure civile constituait une des mesures à prendre en vue de résorber cet arriéré.

Au cours de la discussion de la note de politique générale pour l'année budgétaire 2001 au sein de la commission de la Justice de la Chambre, le ministre a annoncé qu'il entendait reconsidérer le rôle du juge, de l'avocat et des parties. Il a déclaré à l'époque :

« Le juge deviendra la figure centrale et verra ses compétences, ainsi que les responsabilités qui y sont associées, étendues. Il sera largement déchargé de toutes sortes de formalités qui peuvent être évitées et qui requièrent beaucoup de temps ».¹

Lors de l'examen du projet de budget pour l'année budgétaire 2002, le ministre a encore déclaré :

« Dans le cadre de la tentative de résorption de l'arriéré judiciaire, il faut impérativement donner une priorité absolue à l'élaboration de mesures structurelles, dont fait partie la réforme de la procédure judiciaire. Le but de cette réforme est principalement d'assouplir et d'accélérer la procédure. Le rôle des avocats et des parties sera revu sous l'angle de la notion d'un juge actif (...) »².

En juillet 2001, le ministre de la Justice a évoqué un avant-projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure, dans lequel il a pour la première fois précisé la notion de « juge actif ». L'avant-projet de loi n'a jusqu'à présent pas encore été déposé au parlement ; le cabinet du ministre de la Justice se-rait en train d'élaborer un nouveau texte.

¹ DOC 50 0905/009, p. 25

² DOC. 50 1448/014, p. 23

Op 21 november 2000 dienden de heren Bourgeois en Van Hoorebeke het wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, wat de burgerlijke rechtspleging betreft, in³. Dit voorstel werd nog niet besproken door de kamercommissie justitie, maar zowel de Raad van State als de Hoge Raad voor de Justitie hebben hierover reeds hun mening te kennen gegeven. Ook in dit wetsvoorstel wordt voorgesteld om het concept van de «actieve rechter» in te voeren.

Waar in al deze teksten wordt gesuggereerd dat de gerechtelijke achterstand kan worden weggewerkt indien de rechter een actieve rol toegewezen krijgt in het proces, is het wenselijk om duidelijk te preciseren wat dient begrepen te worden onder «gerechtelijke achterstand».

Het (niet neergelegde) voorontwerp van de minister van Justitie stelt in dat verband in de memorie van toelichting zeer terecht: *«De achterstand ontstaat o.m. wanneer men er niet in slaagt binnen een redelijke termijn uitspraak te doen over zaken die in gereedheid zijn»*.

Dit betekent dus dat er slechts sprake kan zijn van gerechtelijke achterstand van zodra een zaak «in staat is» om gepleit te worden, doch de rechtbank er niet in slaagt om op korte termijn een pleitdatum te verlenen en/of een uitspraak te doen.

Er wordt gepleit om de instaatstelling te versnellen. Het moet echter duidelijk zijn dat dit niet de gerechtelijke achterstand zal wegwerken - wel integendeel - zodat een hervorming op dit punt niet kan gemotiveerd worden met een verwijzing naar de gerechtelijke achterstand.

De instaatstelling zelf geeft in de praktijk niet zo vaak aanleiding tot klachten. In de meeste gevallen kunnen de bestaande regels van het Gerechtelijk Wetboek probleemloos toegepast worden en dit tot tevredenheid van alle procespartijen en van de rechter.

Het is wel wenselijk om de bestaande regels grondig te vereenvoudigen, teneinde het procesverloop efficiënter en eenvoudiger te laten verlopen. Alternatieven in de procedure (bv. art. 747 Ger. W. en 751 Ger. W.) zorgen immers in de praktijk soms voor eigenzinnige interpretaties door bepaalde rechters of griffiers, wat moet vermeden worden. Bovendien zijn deze alternatieven procestechnisch overbodig.

De vereenvoudiging moet het mogelijk maken de instaatstelling nog vlotter en meer eenvormig te laten verlopen.

³ Parl. St., Kamer, 50-0969/001

Le 21 novembre 2000, MM. Bourgeois et Van Hoorebeke ont déposé une proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure civile³. La commission de la Justice de la Chambre n'a pas encore examiné cette proposition de loi, mais le Conseil d'État et le Conseil supérieur de la Justice ont déjà rendu leur avis à ce sujet. Cette proposition de loi prévoit aussi, d'instaurer la notion de « juge actif ».

Dans la mesure où tous ces textes laissent entendre que l'arriéré judiciaire pourrait être résorbé si le juge se voyait attribuer un rôle actif dans la procédure, il est souhaitable de préciser clairement ce qu'il y a lieu d'entendre par « arriéré judiciaire ».

L'exposé des motifs de l'avant-projet (non déposé) du ministre de la Justice précise à très juste titre à ce sujet qu'il faut considérer qu'il y a arriéré lorsqu'on ne parvient pas à statuer dans un délai raisonnable sur des affaires qui sont en état.

Cela signifie donc qu'il ne peut être question d'arriéré judiciaire que dès l'instant où une affaire est « en état » d'être plaidée, mais que le tribunal ne parvient pas à fixer la date des plaidoiries et/ou à statuer à bref délai.

Nous préconisons d'accélérer la mise en état des affaires. Il doit cependant être clair que cette mesure ne permettra pas de résorber l'arriéré judiciaire – bien au contraire –, de sorte qu'une réforme sur ce point ne peut être justifiée par une volonté de remédier à l'arriéré judiciaire.

En pratique, la mise en état proprement dite n'est qu'assez rarement mise en cause. Dans la plupart des cas, les règles actuelles du Code judiciaire peuvent être appliquées sans problèmes, et ce, à la satisfaction de toutes les parties à l'instance et du juge.

Il est cependant souhaitable de simplifier considérablement ces règles, de manière à assurer un déroulement plus efficace et plus simple de l'instance. En effet, certaines alternatives prévues dans la procédure (par exemple, les articles 747 et 751 du Code judiciaire) donnent parfois lieu, en pratique, à des interprétations personnelles de la part de certains juges et greffiers, ce qui doit être évité. En outre, ces alternatives sont superflues du point de vue de la technique procédurale.

La simplification doit permettre d'encore accélérer et d'uniformiser davantage la mise en état.

³ DOC. 50 0969/001.

Volgens de Vereniging van Vlaamse Balies zou het evenwel een vergissing zijn om deze discussie aan te wenden om te raken aan de fundamentele beginselen van het Gerechtelijk Wetboek. De plannen om aan de rechter in het burgerlijk geding een meer actieve rol toe te bedelen in de fase van de instaatstelling wensen zij uitdrukkelijk te verwerpen om de navolgende redenen:

Bij het invoeren van het systeem van de actieve rechter wordt afstand gedaan van een van de fundamentele kenmerken van het burgerlijk procesrecht, te weten het accusatoir karakter van de procedure (wat een toepassing is van het beschikkingsbeginsel). De Koninklijke Commissaris voor de hervorming van het Gerechtelijk Wetboek stelde in zijn verslag «*De leiding van het geding door de partijen is een postulaat van ons gerechtelijk recht*».⁴

Zoals ook de Hoge Raad voor de Justitie terecht heeft opgemerkt, hebben de achtereenvolgende wijzigingen die zijn aangebracht aan het Gerechtelijk Wetboek nooit wezenlijk afbreuk gedaan aan dit beschikkingsbeginsel, ook niet door de vrij ingrijpende wijzigingen door de wet van 3 augustus 1992⁵.

De door de Hoge Raad voor de Justitie ontwikkelde argumentatie om toch te pleiten voor een actieve rechter overtuigt niet.

De Hoge Raad voor de Justitie is van oordeel dat daar waar de rechter maximaal de mogelijkheden aangrijpt die de bestaande teksten hem aanreiken om het verloop van de procedure te beïnvloeden, de procedure vlotter en efficiënter verloopt (bv. het vastleggen van conclusietermijnen overeenkomstig artikel 747 Ger.W. op de inleidingszitting). Deze stelling wordt – zo stelt de Hoge Raad voor de Justitie – geschraagd door «louter empirische vaststellingen». Het toont meteen aan hoe relatief het argument is. In vele gevallen leidt de actieve tussenkomst van de rechter ook tot nodeloze vertragingen. Bepaalde rechters weigeren toepassing te maken van artikel 747§2 Ger.W. indien niet eerst om de toepassing van artikel 751 Ger.W. werd gevraagd. In bepaalde arrondissementen worden er op eenzijdige wijze (en zonder rekening te houden met de door partijen gedane suggesties) onredelijk lange conclusietermijnen opgelegd. In andere arrondissementen worden bij toepassing van art. 747§2 Ger.W. door de rechter enkel conclusietermijnen bepaald, zodat er voor het bekomen van een rechtsdag een nieuwe beschikking moet worden uitgesproken en zelfs een nieuw verzoekschrift dient te worden neergelegd.

⁴ Ch. VAN REEPIINGEN, *Verslag over de gerechtelijke hervorming*, Brussel, Belgisch Staatsblad, 1964, 266.

⁵ *Parl. St.*, Kamer, 0969/004, p. 4

La Vereniging van Vlaamse Balies estime toutefois qu'il serait erroné de profiter de ce débat pour toucher aux principes fondamentaux du Code judiciaire. Ils s'opposent formellement aux projets visant à confier au juge civil un rôle plus actif dans la phase de la mise en état pour les motifs suivants :

En instaurant le système du juge actif, on s'écarterait d'un des principes fondamentaux de la procédure civile, à savoir le caractère accusatoire de cette procédure (qui est une application du principe dispositif). Le Commissaire royal à la réforme judiciaire a déclaré dans son rapport que « *la direction du procès par les parties est un postulat de notre droit judiciaire* ».⁴

Ainsi que le Conseil supérieur de la Justice l'a fait remarquer à juste titre, les modifications successives apportées au Code judiciaire n'ont jamais dérogé de manière significative à ce principe dispositif, même pas à l'occasion de la réforme assez radicale introduite par la loi du 3 août 1992⁵.

L'argumentation développée par le Conseil supérieur de la Justice pour instaurer malgré tout un système de juge actif n'est pas convaincante.

Le Conseil supérieur de la Justice estime que là où le juge saisit pleinement les possibilités qui lui sont offertes par les textes existants pour diriger la procédure, il est constant qu'elle se déroule de manière diligente et efficace (par exemple, la fixation des délais pour conclure, conformément à l'article 747 du Code judiciaire, lors de l'audience introductive). Le Conseil supérieur de la Justice précise que cette prise de position est basée sur «des constatations purement empiriques», ce qui montre d'emblée combien cet argument est relatif. Dans de nombreux cas, l'intervention active du juge entraîne également des retards inutiles. Certains juges refusent d'appliquer l'article 747, § 2, du Code judiciaire s'il n'a pas d'abord été demandé d'appliquer l'article 751 dudit Code. Dans certains arrondissement, des délais pour conclure déraisonnablement longs sont imposés de manière unilatérale (et sans tenir compte des suggestions formulées par les parties). Dans d'autres arrondissement, le juge fixe, en application de l'article 747, § 2, uniquement des délais pour conclure, de sorte que, pour obtenir une fixation, il faut qu'une nouvelle ordonnance soit rendue et, même, qu'une nouvelle requête soit déposée.

⁴ Ch. VAN REEPIINGEN, *Verslag over de gerechtelijke hervorming*, Bruxelles, *Moniteur belge*, 1964, 266.

⁵ DOC 50 0969/004, p. 4.

Belangrijk is evenwel dat – zoals hoger uiteengezet - de snelle instaatstelling geenszins een oplossing is voor de gerechtelijke achterstand. De toestand bij het Hof van Beroep te Brussel is hiervoor bijzonder illustratief. De termijn voor instaatstelling werd, door de samenwerking tussen de balie en het Hof van Beroep, ernstig teruggedrongen, zonder dat dit evenwel leidt tot een snellere behandeling van de dossiers en zonder dat de rechtzoekende sneller een uitspraak bekomt.

De Hoge Raad voor de Justitie voert ook aan dat een actievere rechter «*in de lijn ligt van de maatschappelijke ontwikkelingen*». Het is correcter om te stellen dat de rechtbanken verantwoordelijk zijn voor een goede rechtsbedeling. Hieruit kan echter niet zonder meer afgeleid worden dat het niet langer verantwoord zou zijn om het verloop van de procedure te laten afhangen van de wil van de partijen.

Een goede rechtsbedeling kadert in het algemeen belang, doch in het burgerlijk geschil bepalen partijen zelf of zij hun geschil voor de rechter aanhangig maken. De rechter kan immers nooit ambtshalve tussenkomen. Dit fundamenteel beginsel dient gevrijwaard te worden, gezien het de hoeksteen van het burgerlijk procesrecht vormt.

Het algemeen belang vereist wel dat elk der partijen de mogelijkheid moet hebben de procedure te kunnen activeren indien een andere procespartij onwillig is. De huidige tussenkomst van de rechter (via de procedure voorzien in artikel 747 Ger.W.) is efficiënt in de mate dat de rechter zich ook houdt aan de letter en de geest van de wetsbepaling. Het algemeen belang vereist dan ook dat er een strenger toezicht komt op de rechter met betrekking tot de wijze waarop deze de procedure-regels in de praktijk toepast.

Het is niet wenselijk om aan de individuele rechter de mogelijkheid te geven om het verloop van een procedure naar zijn wensen en inzichten te beïnvloeden. Dit zou leiden tot een grote versnippering en diversificatie in de wijze van instaatstelling, wat niet goed is voor de noodzakelijke eenheid in de rechtspraak en de gelijke behandeling in de rechtsbedeling.

De «actieve rechter» is een rechter die binnen een redelijke termijn nadat de zaak in staat is een vonnis uitspreekt.

Il convient cependant d'observer - ainsi qu'il a été précisé ci-dessus - que l'accélération de la procédure de mise en état ne constitue nullement une solution au problème de l'arriéré judiciaire. La situation qui prévaut à la cour d'appel de Bruxelles est particulièrement illustrative à cet égard. La collaboration entre le barreau et la cour d'appel a permis de raccourcir considérablement le délai de mise en état, sans, toutefois, que ce raccourcissement ait permis d'accélérer l'examen des dossiers et sans que le justiciable obtienne plus rapidement une décision judiciaire.

Le Conseil supérieur de la Justice allègue également que le besoin de donner au juge un rôle plus actif dans le déroulement de la procédure se situe *dans le prolongement des évolutions qui se manifestent dans la société*. Il serait plus exact d'affirmer que les tribunaux doivent veiller à la bonne administration de la justice, ce qui ne signifie toutefois pas qu'il ne se justifierait plus de faire dépendre le déroulement de la procédure de la volonté des parties.

Si une bonne administration de la justice sert l'intérêt général, dans le cadre d'un litige civil, ce sont les parties mêmes qui déterminent si elles portent leur différend devant le juge. Ce dernier ne peut en effet jamais intervenir d'office. Il convient de sauvegarder ce principe fondamental, étant donné qu'il constitue la pierre angulaire du droit de la procédure civile. L'intérêt général commande cependant que chacune des parties ait la possibilité d'activer la procédure si une autre partie au procès est récalcitrante.

Actuellement, le juge peut intervenir efficacement (par le biais de la procédure prévue à l'article 747 du Code judiciaire) dans la mesure où il s'en tient à la lettre et à l'esprit de la disposition légale. L'intérêt général commande dès lors que le juge soit soumis à un contrôle plus strict en ce qui concerne la manière dont il applique les règles de procédure dans la pratique.

Il n'est pas souhaitable de permettre au juge d'orienter à sa guise le déroulement d'une procédure. Il en résulterait une grande dispersion et diversification de la mise en état, ce qui serait préjudiciable à la nécessaire unité de la jurisprudence et à l'égalité de traitement dans l'administration de la justice.

Le «juge actif» est un juge qui statue dans un délai raisonnable après la mise en état.

Wellicht helt deze stellingname van de Vereniging van Vlaamse Balies wat te veel over naar de andere kant, maar alleszins zitten er gronden van waarheid in. Wellicht is – naar onze mening – een evenwichtig samenspel van de zogenaamde ‘actieve rechter’ en de tekstvoorstellen van de Vereniging van Vlaamse Balies een na te streven model. Daarom schuiven wij in dit voorstel de voorgestelde suggesties naar voren, teneinde een volwaardige discussie over dit maatschappelijk probleem te kunnen voeren.

De huidige regels inzake de instaatstelling zijn dan ook voldoende efficiënt en dienen behouden te worden, mits enkele kleine aanpassingen in de tekst van art. 735 Ger.W. en van art. 747 Ger.W.

Er dient wel een belangrijke wetswijziging te worden doorgevoerd teneinde de behandeling (pleidooi) en de uitspraak nauwer te laten aansluiten bij de instaatstelling van de zaak. De zaak dient binnen een redelijke termijn nadat ze in staat is gesteld ook effectief gepleit en gevonnist te kunnen worden.

Na de sluiting der debatten moet, krachtens de huidige regeling, in principe binnen de maand een uitspraak volgen en na drie maand dient hiervan verslag te worden uitgebracht. De praktijk leert dat deze bepaling weinig effect heeft, daar een overschrijding van de termijn niet tot een sanctie leidt. Een onttrekking van de zaak aan de rechter (mogelijke sanctie indien er na 6 maand nog geen uitspraak is) geeft aan de rechtzoekende overigens ook geen enkele voldoening, gezien hij nog een bijkomende procedure moet voeren waarvan het enige resultaat er dan in bestaat dat de zaak opnieuw (en voor een andere rechter) dient te worden gepleit.

Het verdient dan ook aanbeveling dat elke overschrijding van deze termijnen geregistreerd wordt, zodat hiermee rekening kan gehouden worden bij de evaluatie van de magistratuur o.m. met het oog op eventuele promoties en dat indien nodig de onttrekking van de zaak aan de rechter automatisch gebeurt.

Si cette prise de position de la *Vereniging van Vlaamse Balies* est sans doute quelque peu excessive, elle recèle néanmoins un fond de vérité. Considérant qu'il faudrait sans doute tendre vers un modèle qui serait une synthèse équilibrée entre la proposition relative au « juge actif » et les propositions de la *Vereniging van Vlaamse Balies*, nous intégrons ces suggestions dans la présente proposition, afin de pouvoir mener un véritable débat sur ce problème de société.

Les règles actuelles relatives à la mise en état sont dès lors suffisamment efficaces et doivent être maintenues, moyennant quelques légères modifications des articles 735 et 747 du Code judiciaire.

Par contre, il convient de procéder à une importante modification de la loi afin que l'examen (plaidoirie) et le prononcé interviennent plus rapidement après la mise en état de la cause. Il convient également que celle-ci puisse être plaidée et jugée dans un délai raisonnable après sa mise en état.

En vertu de la législation actuelle, une décision doit, en principe, être rendue dans le mois, après la clôture des débats, et après trois mois, un rapport doit être rédigé. La pratique montre toutefois que cette disposition n'a guère d'effets, étant donné que le dépassement du délai n'est pas sanctionné. Du reste, le dessaisissement (sanction possible si aucune décision n'est intervenue après six mois) ne donne pas non plus satisfaction au justiciable, étant donné qu'il doit entamer une nouvelle procédure qui n'aboutira qu'à faire replaider la cause (devant un autre juge).

Il serait dès lors souhaitable que tout dépassement de ces délais soit enregistré, de telle sorte que l'on puisse en tenir compte lors de l'évaluation du magistrat, notamment en vue d'une promotion éventuelle, et que le juge négligent soit, au besoin, dessaisi automatiquement.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELN.**Art. 2, 3, 4 en 8**

Advocaten verbinden zich tot een snelle instaatstelling, doch dit kan de gerechtelijke achterstand niet doen wegwerken. Er dient een adequaat middel in het Gerechtelijk Wetboek te worden ingeschreven om te vermijden dat de nalatigheid van sommige magistraten steeds onbekend en zonder enig mogelijk gevolg blijft.

Thans bepaalt de wet dat de nalatige rechter dit zelf dient te melden. In het voorstel wordt deze taak overgenomen door de partijen.

De Hoge Raad dient ook geïnformeerd te worden, zodat hij deze nalatigheid in rekening kan brengen bij beoordelingen (o.m. in het kader van benoemingsprocedures). Op het niet respecteren van de wettelijke termijnen van beraad moet een duidelijke sanctie staan.

Tevens moet in de mogelijkheid voorzien worden om de zaak aan de nalatige rechter te onttrekken.

Art. 5

Zaken die in aanmerking komen voor korte debatten, dienen zoveel mogelijk op de inleidende zitting te worden behandeld. Teneinde de rechten van de verdediging te waarborgen, dienen procedurele waarborgen in de wet te worden ingeschreven.

Art. 6

A) De voorgestelde wetswijziging volstaat om de toepassing van art. 747 van het Gerechtelijk Wetboek op ieder ogenblik vanaf de inleidingszitting mogelijk te maken en dit op verzoek van slechts één partij (de meest gereede partij).

Het voorstel houdt ook een verhoogde verantwoordelijkheid in voor de advocatuur, teneinde mee te werken aan een efficiënte rechtsbedeling.

Teneinde de administratieve afhandeling van een verzoek om conclusietermijnen te bepalen en een rechtsdag te verlenen tot een minimum te herleiden, wordt bepaald dat de griffie het verzoekschrift enkel bij gerechtsbrief dient over te zenden aan de partijen die zich niet akkoord hebben verklaard met het verzoek.

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Art. 2, 3, 4 et 8**

Le fait que les avocats s'engagent à mettre les affaires rapidement en état, ne permettra pas de réduire l'arriéré judiciaire. Il convient de prévoir, dans le Code judiciaire, un moyen adéquat permettant d'éviter que la négligence de certains magistrats continue d'être passée sous silence, et reste sans conséquences.

À l'heure actuelle, la loi dispose que le juge coupable de négligence doit signaler lui-même cette négligence, tandis que la présente proposition confie aux parties le soin de le faire.

Le Conseil supérieur doit également être informé, de manière à pouvoir tenir compte de cette négligence lors de l'évaluation des intéressés (notamment dans le cadre de procédures de nomination). Il y a lieu d'attacher une sanction bien déterminée au non-respect des délais légaux pour le délibéré.

Il convient également de prévoir la possibilité de dessaisir le juge coupable de négligence.

Art. 5

Les causes qui n'appellent que des débats succincts doivent, dans la mesure du possible, être traitées lors de l'audience d'introduction. Afin de garantir les droits de la défense, il y a lieu d'inscrire, dans la loi, des garanties de procédure.

Art. 6

A) La modification légale proposée est suffisante pour permettre que l'article 747 du Code judiciaire soit appliqué à tout moment dès l'audience introductive, et ce, à la demande de l'une des parties seulement (de partie la plus diligente).

La présente proposition responsabilise également davantage les avocats, afin qu'ils collaborent à une administration efficace de la justice.

Afin de réduire autant que possible les formalités administratives que nécessitent les demandes de délais pour conclure et de fixation, il est prévu que le greffe ne doit envoyer la requête par pli judiciaire qu'aux parties qui n'ont pas marqué leur accord sur la demande.

B) Het is noodzakelijk om de bestaande tekst van de wet te verfijnen door de toevoeging «in eenzelfde beschikking», teneinde een einde te maken aan de praktijk in bepaalde arrondissementen waarbij conclusie-termijnen en een rechtsdag via afzonderlijke beschikkingen worden bepaald.

Art. 7

In dit voorstel wordt geopteerd voor een vereenvoudiging van de instaatstelling. Er dient dus vermeden te worden dat er verschillende alternatieven blijven bestaan. In de mate dat art. 747 Ger. W. op exclusieve wijze de instaatstelling regelt, is er geen noodzaak meer om de andere procedureregels te handhaven.

De voorgestelde vereenvoudiging zal tot een grotere transparantie leiden.

Els HAEGEMAN (SP·A)
Frederik ERDMAN (SP·A)
Peter VANVELTHOVEN (SP·A)

B) Il est nécessaire de préciser le texte actuel de la loi en y ajoutant les mots « dans une seule et même ordonnance », et ce, afin de mettre un terme à la pratique qui consiste, dans certains arrondissements, à fixer les délais pour conclure et la date de l'audience des plaidoiries par des ordonnances distinctes.

Art. 7

Nous optons pour une simplification de la mise en état. Il convient dès lors de mettre fin à l'existence de différentes alternatives. Dans la mesure où l'article 747 du Code judiciaire règle la mise en état de manière exclusive, il n'est en effet plus nécessaire de conserver les autres règles de procédure.

La simplification proposée assurera une plus grande transparence.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 259*nonies*, derde en vierde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden als volgt vervangen :

«De periodieke evaluatie kan leiden tot een beoordeling «zeer goed», «goed», «voldoende» of «onvoldoende». Bij herhaalde overschrijding van de termijnen, bedoeld in artikel 770, vierde lid kan de werkende beroepsmagistraat nooit een beoordeling «zeer goed» of «goed» krijgen.

De evaluatie van titularissen of van een adjunct-titularis met een bijzonder mandaat kan leiden tot een beoordeling «goed» of «onvoldoende».

De evaluatie slaat op de wijze van ambtsuitoefening, met uitsluiting van de inhoud van een rechterlijke beslissing, en geschiedt op grond van criteria die betrekking hebben op de persoonlijkheid en de intellectuele, professionele en organisatorische capaciteiten, daaronder begrepen het respecteren van de wettelijke termijnen van beraad.».

Art. 3

Artikel 652 van hetzelfde wetboek wordt als volgt vervangen :

«Art. 652. Wanneer de rechter gedurende meer dan zes maanden verzuimt de zaak te berechten die hij in beraad heeft genomen, vordert de procureur-generaal bij het hof van beroep ambtshalve en binnen acht dagen na ontvangst van de mededeling bedoeld in artikel 770, vierde lid, dat de zaak aan de rechter wordt onttrokken. «.

Art. 4

Artikel 653 van hetzelfde wetboek wordt als volgt vervangen:

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution

Art. 2

L'article 259*nonies*, alinéas 3 et 4, du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« L'évaluation périodique peut donner lieu à une mention « très bon », « bon », « suffisant » ou « insuffisant ». En cas de dépassement répété des délais visés à l'article 770, alinéa 4, le magistrat professionnel effectif ne peut jamais recevoir une mention « très bon » ou « bon ».

L'évaluation d'un titulaire ou d'un titulaire adjoint, porteur d'un mandat spécifique, peut donner lieu à une mention « bon » ou « insuffisant ».

L'évaluation porte sur la manière dont les fonctions sont exercées, à l'exception du contenu de toute décision judiciaire, et est effectuée sur la base de critères portant sur la personnalité ainsi que sur les capacités intellectuelles, professionnelles et organisationnelles, en ce compris le respect des délais légaux de délibération. ».

Art. 3

L'article 652 du même code est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 652. Si le juge néglige pendant plus de six mois de juger la cause qu'il a prise en délibéré, le procureur général près la cour d'appel demande son dessaisissement d'office dans les huit jours à dater de la réception de la communication visée à l'article 770, alinéa 4. ».

Art. 4

L'article 653 du même code est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 653. De vordering tot onttrekking van de zaak aan de rechter wordt ingesteld bij het Hof van Cassatie.».

Art. 5

Artikel 735, § 1, van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992, wordt als volgt vervangen:

«§ 1. Ten aanzien van iedere verschijnende partij worden de zaken waarvoor slechts korte debatten nodig zijn, behandeld op de inleidende zitting of op een nabije datum verdaagd opdat er over wordt gepleit, voor zover daartoe een met redenen omkleed verzoek is gedaan door hetzij de verwerende partij in de verklaring van verschijning, hetzij door de eisende partij in de akte van rechtsingang, waarbij telkens de inventaris van de aangewende stukken wordt vermeld.».

Art. 6

In artikel 747, § 2, van hetzelfde wetboek, vervangen bij de wet van 3 augustus 1992 en gewijzigd bij de wet van 23 maart 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) het eerste en tweede lid worden vervangen als volgt:

« De voorzitter of de door hem aangewezen rechter bepaalt op de inleidende zitting of later, in iedere stand van de procedure, op verzoek van ten minste een der partijen en door middel van een beschikking, termijnen om conclusie te nemen en de rechtsdag. De periode tussen het verstrijken van de laatste conclusietermijn en de rechtsdag kan in geen geval meer dan vier maanden bedragen.

Het verzoek wordt gericht aan de voorzitter of aan de door hem aangewezen rechter en geschiedt in de akte van rechtsingang, in de verklaring van verschijning, bij de melding van de tussenkomst of door middel van een verzoekschrift dat de gewenste termijnen aangeeft. Het verzoekschrift wordt ondertekend door de advocaat van ten minste een der partijen of, bij diens ontstentenis, door de partij zelf en wordt ter griffie neergelegd in zoveel exemplaren als er betrokken partijen zijn. Het wordt door de griffier aan de partijen die het verzoekschrift niet ondertekenden ter kennis gebracht en, in voorkomend geval, bij gewone brief aan de advocaten. »;

« Art. 653. La demande de dessaisissement est introduite à la Cour de cassation. ».

Art. 5

L'article 735, §1^{er}, du même code, remplacé par la loi du 3 août 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. A l'égard de toute partie comparante, les causes qui n'appellent que des débats succincts sont retenues à l'audience d'introduction ou remises pour être plaidées à une date rapprochée, pour autant que la demande motivée en ait été faite soit par la partie défenderesse dans la déclaration de comparution, soit par la partie demanderesse dans l'acte introductif d'instance, et qu'elle mentionne à chaque fois l'inventaire des pièces utilisées. ».

Art. 6

À l'article 747, § 2, du même code, remplacé par la loi du 3 août 1992 et modifié par la loi du 23 mars 1995, sont apportées les modifications suivantes :

A) les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Lors de l'audience introductive ou ultérieurement, le président ou le juge désigné par celui-ci fixe, à la demande d'au moins une des parties et par voie d'ordonnance, en tout état de cause, les délais pour conclure et la date de l'audience des plaidoiries. Il ne peut en aucun cas s'écouler plus de quatre mois entre l'expiration du dernier délai pour conclure et la date de l'audience des plaidoiries.

La demande est adressée au président ou au juge désigné par celui-ci et est faite dans l'acte introductif d'instance, dans la déclaration de comparution, lors de l'annonce de l'intervention ou par une requête indiquant les délais sollicités. La requête est signée par l'avocat d'au moins une des parties ou, à son défaut, par celle-ci et est déposée au greffe, en autant d'exemplaires qu'il y a de parties en cause. Elle est notifiée par le greffier aux parties qui n'ont pas signé la requête et, le cas échéant, par lettre missive à leurs avocats.» ;

B) het vijfde lid wordt vervangen als volgt:

«De voorzitter of de door hem aangewezen rechter bepaalt in eenzelfde beschikking de termijnen om conclusie te nemen en de rechtsdag. Tegen deze beschikking staat geen enkel rechtsmiddel open.».

Art. 7

De artikelen 750, 751 en 753 van hetzelfde wetboek worden opgeheven.

Art. 8

Artikel 770, derde lid, van hetzelfde wetboek, toegevoegd bij de wet van 3 augustus 1992, wordt als volgt vervangen:

«Indien de rechter het beraad langer dan drie maanden aanhoudt, doen de partijen, of één van hen, hiervan mededeling aan de eerste voorzitter van het hof van beroep of van het arbeidshof, aan de procureur-generaal van het hof van beroep en aan de Hoge Raad voor de Justitie. Deze houdt hiermee rekening bij een latere beoordeling van de betrokken magistraat en maakt een overzicht van alle meldingen in zijn jaarverslag.

De mededeling wordt vernieuwd telkens wanneer een nieuwe termijn van drie maanden overschreden wordt.».

2 mei 2002

Els HAEGEMAN (SP·A)
Frederik ERDMAN (SP·A)
Peter VANVELTHOVEN (SP·A)
Joke SCHAUVLIEGE (CD&V)

B) l'alinéa 5 est remplacé par la disposition suivante :

« Le président ou le juge désigné par celui-ci fixe dans une seule et même ordonnance les délais pour conclure et la date de l'audience des plaidoiries. Cette ordonnance n'est susceptible d'aucun recours. ».

Art. 7

Les articles 750, 751 et 753 du même code sont abrogés.

Art. 8

L'article 770, alinéa 3, du même code, ajouté par la loi du 3 août 1992, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Si le juge tient l'affaire en délibéré durant plus de trois mois, les parties, ou l'une d'entre elles, en avisent le premier président de la cour d'appel ou de la cour du travail, le procureur général de la cour d'appel et le Conseil supérieur de la justice. Ce dernier tient compte de cet avis lorsqu'il est appelé à évaluer ultérieurement le magistrat concerné et fait état de l'ensemble des mentions dans son rapport annuel.

Cet avis est renouvelé chaque fois qu'un nouveau délai de trois mois est dépassé. ».

2 mai 2002